

Publications

Fabio Barberini

Janvier 2024

Books

1. BARBERINI, F. (2019) – *Edizione diplomatica del canzoniere f*, Parigi, *Bibliothèque nationale de France*, fr. 12472, publication numérique: *Rialto (Repertorio Informatizzato dell'Antica Letteratura Trobadorica e Occitana)* e *CAO (Corpus dell'Antico Occitanico)*, Napoli, Università di Napoli "Federico II" (<http://www.rialto.unina.it/Cao/diplomatiche/f.htm>)

2. BARBERINI, F. (2019) – *Edizione interpretativa del canzoniere f*, Parigi, Bibliothèque nationale de France, fr. 12472, publication numérique: Rialto (Repertorio Informatizzato dell'Antica Letteratura Trobadorica e Occitana) e CAO (Corpus dell'Antico Occitanico), Napoli, Università di Napoli "Federico II" (<https://www.rialto.unina.it/cao/interpretative/f.pdf>)
3. BARBERINI, F. (2013) – *Il trovatore Rostainh Berenguier de Marseilha*, Modena, Mucchi editore (Studi, Testi e Manuali, 16 – "Subsidia" al "Corpus des Troubadours", 11).
4. BARBERINI, F. (2012) – «Intavulare». *Tavole di canzonieri romanzi (serie coordinata da Anna Ferrari), I. Canzonieri provenzali, 12. Paris, Bibliothèque nationale de France, f (fr. 12472)*, a cura di F.B., Modena, Mucchi editore.
5. BARBERINI, F. (2012) – *Formazione, evoluzione e struttura dell' "Antologia Breve" di Eugénio de Andrade*, Roma, Aracne (Terra Iberica, II/7).

À paraître

6. BARBERINI, F. – *Los "Lais de Bretanha" gallegoportugueses*, Modena, Mucchi (parution prévue 2024)
7. BARBERINI, F. – *El "Roman dels auzels cassadors" de Daude de Pradas*, edició i comentari del ms. 200 de l'Arxiu i Biblioteca episcopal de Vic.
8. BARBERINI, F. – *El "Roman de Les quatre vertus cardinales" de Daude de Pradas*, edició i estudi.
9. BARBERINI, F. – *Las cantigas anónimas del cancionero de Ajuda*. Edición y estudio.
10. BARBERINI, F. – *Tratados italianos de falcoaria do s. XVI (Lisboa, Fundação Oriente, Biblioteca do Centro de Documentação, LCA 2056)* [traduction portugaise annotée avec un glossaire critique]

Édition d'ouvrage

11. BARBERINI, F. (2014), éditeur – A. Ferrari, *Trobadors e trobadores*, prologo di E. Gonçalves, Modena, Mucchi editore.

Direction d'ouvrage

12. BARBERINI, F., Talfani, C. (éds.) – *Trans-mission. Création et hybridation dans le domaine d'oc. Nouvelles perspectives de la recherche en domaine occitan*, Turnhout, Brepols, 2022.

À paraître

13. BARBERINI, F., Raguin, M. (éds.) – *"Cantar quer'eu dos d'Aragon e dos de Catalonha". La couronne d'Aragon à la croisée des cultures*, Paris, Classiques Garnier [parution prévue : juin/juillet 2024]

Articles dans des revues avec comité de lecture

14. BARBERINI, F. (2024) – «Este Lais posemos acá ... Sì, ma dove?», dans *Medievalista*, 35, 2024, p. 155-187.

15. BARBERINI, F. (2023) – «Il fascicolo 5 del Canzoniere Colocci-Brancuti. Pai Soarez de Taveiros e MartinSoares», dans *Revista de Filología Románica*, 40, 2023, p. 1-18.
16. BARBERINI, F. (2023) – «La tradizione manoscritta di Fernan Gonçalves de Seavra. Preliminari all'edizione critica», dans *eHumanista*, 54, 2023, p. 129-142.
17. BARBERINI, F. (2022) – «Tra i due contendenti ... una rubrica di troppo (Johan Baveca e Pedr'Amigo de Sevilha B1221/V826)», dans *Pluteus*, 12, 2022, p. 7-39.
18. BARBERINI, F. (2022) – «Annotazioni sillabiche di Angelo Colocci nel Canzoniere portoghese Colocci-Brancuti», dans *Vox Romanica*, 81, 2022, p. 141-198.
19. BARBERINI, F. (2022) – «Un richiamo in cerca d'autore e due fascicoli perduti (Colocci-Brancuti: fascicolo 9)», dans *Cultura Neolatina*, 82/3-4 (2022), p. 25-51.
20. BARBERINI, F. (2021) – «Sulla data di Alfonso X, B487/V70», dans *Cultura Neolatina*, 81/1-2, 2021, p. 149-156.
21. BARBERINI, F. (2021) – «Bernal de Bonaval, *Fremosas, a Deus grad', é tan bon dia comigo* (B1135/V726)», dans *Estudios Románicos*, 30, 2021, p. 199-218.
22. BARBERINI, F. (2021) – «Alfonso X, *Pero da Ponte, paro-vos sinal* (B487/V70). Note ecdotiche», dans *Medievalia*, 53/1, 2021, p. 65-86.
23. BARBERINI, F. (2021) – «Alfonso X, *Pero da Ponte* e il *trobar natural*. Sull'interpretazione di *Pero da Ponte, paro-vos sinal* (B487/V70)», dans *Revista de Cancioneros Impresos y Manuscritos*, 10, 2021, p. 50-99.
24. BARBERINI, F. (2021) – «Per l'edizione critica della "pregunta" di Diogo Gonçalves de Montemor-o-Novo (B1075bis/V666)», dans *eHumanista*, 47, 2021, p. 264-284.
25. BARBERINI, F. (2020) – «Rostang, *Bels Segner Deus, s'ieu vos soi enojos* (BdT 461.43)», dans *Lecturae tropatorum*, 13, 2020, p. 1-46.
26. BARBERINI, F. (2020) – «Trovatori a Modena nel XIX secolo: il *Novellino* provenzale di Giovanni Galvani», dans *Acta Iassyensia Comparationis*, 26/2, 2020, p. 225-246.
27. BARBERINI, F. (2020) – «*Pero da Ponte* e l'Infante D. Manuel (B1655/V1189)», dans *Cultura Neolatina*, 80/1-2, 2020, p. 75-115.
28. BARBERINI, F. (2020) – «Emprunt métrique, imitation d'auteur, remaniements de copistes (Bertran Carbonel, *Hostes, ab gaug ai volgut veramens*: PC 82,56)», dans *Tenso*, 35/1-2, 2020, p. 1-32.
29. BARBERINI, F. (2019) – «*E na cobra segunda o poden de entender* (*Pero da Ponte, Mort'ê Don Martin Marcos*)», dans *Cultura Neolatina*, 78, 2019, p. 111-135.
30. BARBERINI, F. (2019) – «Tra B portoghese e M provenzale (B, c. 1r)», dans *Cultura Neolatina*, 78, 2019, p. 411-425.
31. BARBERINI, F. (2019) – «Tra le righe d'un vecchio necrologio: Carolina Michaëlis de Vasconcellos, Ernesto Monaci e il Canzoniere Colocci-Brancuti», dans *Verba. Anuario galego de Filoloxía*, 46, 2019, p. 439-454.

32. BARBERINI, F. (2018) – «Antigiudaismo ed esegesi cristiana in un commento anglo-normanno ai *Proverbia Salomonis* (a proposito di un'edizione recente)», dans *Cultura Neolatina*, 78, 2018, p. 123-145.
33. BARBERINI, F. (2018) – «...d'amor o de tristor deus la raho continuar. Sobre un passatge de la *Doctrina de compondre dictats*», dans *Mot So Razo*, 17, 2018, p. 18-27.
34. BARBERINI, F. (2017) – «*Caperucita roja e la princesa no laranjal*. Federico García Lorca in due versi di Eugénio de Andrade?», dans *Artifara*, 17, 2017, p. 115-130.
35. BARBERINI, F. (2017) – «*Cancioneiro da Ajuda: cantigas 180-183*», dans *Verba. Anuario Galego de Filoloxía*, 44, 2017, p. 317-346.
36. BARBERINI, F. (2017) – «Un infante ribelle, un prestito non restituito e il fecho del Imperio (Raimon de Tors, *Per l'avinen pascor*, BdT 410,)», dans *Studi Medievali*, 58, 2017, p. 229-262.
37. BARBERINI, F. (2017) – «La *Mar major* di Peire Bremon Ricas Novas e le "armi" di Sordello (BdT 330,6 e 437,34)», dans *Romania*, 135, 2017, p. 65-89.
38. BARBERINI, F. (2017) – «Anonimi irrimediabili nel canzoniere da Ajuda: *Sennor fremosa, pois me vej'aqui* (A277)», dans *Revista de Cancioneros Impresos y Manuscritos*, 5, 2016, p. 64-77.
39. BARBERINI, F. (2016) – «*Qui'm disses non a dos ans* di Guiraut Riquier e la successione di Alfonso X», dans *Revista de Literatura Medieval*, 28, 2016, p. 129-152.
40. BARBERINI, F. (2016) – «Dai generi alla poetica: andata e ritorno (per una rilettura della *Doctrina de compondre dictatz*)», dans *Romance Philology*, 70, 2016, p. 1-19.
41. BARBERINI, F. (2016) – «*Ling Farao e (è?) "stirpe di Ismaele"* (Marcabru, BdT 293,22: v. 8)», dans *Cultura Neolatina*, 76, 2016, p. 265-288.
42. BARBERINI, F. (2015) – «*Ab la valor de Portegal*. La data di *Emperaire per mi mezeis*», dans *Cultura Neolatina*, 75, 2015, p. 99-118.
43. BARBERINI, F. (2015) – «Un'imitazione metrica nel *Libre* di Guiraut Riquier?», *Vox Romanica*, 74, 2015, p. 85-98.
44. BARBERINI, F. (2015) – «*Comte Karle, yeus vuelh far entenden* (BdT 189,1)», dans *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 131, 2015, p. 777-793.
45. BARBERINI, F. (2015) – «Per il testo di due razos relative a Bertran de Born», dans *Studi Mediolatini e Volgari*, 61, 2015, p. 25-36.
46. BARBERINI, F. (2014) – «Anonimo, *L'autr'ier al quint jorn d'aprieu* (BdT 461.145)», dans *Lecturae tropatorum*, 7, 2014, p. 1-52.
47. BARBERINI, F. (2014) – «*Pois m'en tal coita ten amor* (A185)», dans *Cultura Neolatina*, 74,

2014, p. 157-180.

48. BARBERINI, F. (2011) – «Rostainh Berenguier de Marseille e l'affaire dell'Ospedale (BdT 427,4)», dans *Revista de Literatura Medieval*, 23, 2011, p. 43-70.
49. BARBERINI, F. (2019) – «La regola che conferma l'eccezione (un problema testuale del *Lai de l'Ombre* e la *brisure du couplet*)», dans *Cultura Neolatina*, 69, 2009, p. 263-299.

À paraître

50. BARBERINI, F. (2024) – «Una *cantiga* galego-portoghese sull'invasione francese della Catalogna? (*Caldeiron, Os d'Aragon que soen donear*)», *Mot So Razo*.
51. BARBERINI, F. (2024) – «¿B478 = V61? Un problema codicológico en el cancionero profano de Alfonso X (con una hipótesis acerca del corpus de Vasco Peres Pardo)», *Zeitschrift für romanische Philologie*
52. BARBERINI, F. (2024) – «Restauro alla *madeira de Espanha* (Alfonso X, B481/V64: v. 15)», *Romania Mediaevalis*.
53. BARBERINI, F. (2024) – «Viejas y nuevas andanzas de Don Rui Gomes y Doña Elvira (una rúbrica recuperada y una atribución parcialmente desacertada. A62/B173)», *Revista Galega de Filoloxía*.
54. BARBERINI, F. (2024) – «De Lixboa ata Roma, ida e volta? Não. Nem ida, nem volta (o Pergaminho Sharrer e o *Libro di Portughesi*)», *Cultura Neolatina*.

Chapitres à l'intérieur d'ouvrages collectifs

55. BARBERINI, F. (2023) – «Su formazione e struttura del Colocci-Brancuti. Il punto sul *Libro di Portughesi*», dans D. CORBELLA / J. DORTA / R. PADRON (eds.), *Perspectives de recherche en Linguistique et Philologie Romanes, textes choisis par la Société de Linguistique Romane*, 2 vols., Paris, Éditions de Linguistique et de Philologie / Bibliothèque de Linguistique Romane, 2023, vol. II, p. 1099-1112.
56. BARBERINI, F. (2023) – «Strategie rimiche per una morte mitica. António Ferreira, A Castro, Coro IV», dans L. BARBIERI / M. UHLIG (éds.), *Contrainte créatrice. La fortune littéraire de la sextine dans le temps et dans l'espace*, Firenze, SISMELE – Edizioni del Galluzzo, 2023, p. 129-158.
57. BARBERINI, F. (2023) – «Rubriche mal collocate nel Canzoniere Colocci-Brancuti. I : L' "immagine paleografico-visiva dell'antecedente perduto"», dans C. F. BLANCO VALDÉS / E. BORSARI (éds.), *Pervivencia y Literatura : documentos periféricos al texto literario*, San Millán de la Cogolla, Cilengua, 2023, p. 159-174.
58. BARBERINI, F. (2023) – «Troubadours à Modène au XIX^e siècle. Le *Novellino* provenzale de Giovanni Galvani», dans D. LACROIX / J.-F. COUROU (dir.), *La Réception des troubadours au XIX^e siècle*, Paris, Classiques Garnier, 2023, pp. 235-258.

59. BARBERINI, F. (2022) – «Angelo Colocci, Giulio Camillo e una cifra colocciana nel Canzoniere M», dans *Miscellanea di studi trobadorici e provenzali in onore di Saverio Guida*, a cura di G. LARGHI, W. MELIGA, S. VATTERONI, Modena, STEM Mucchi, 2022, p. 41-48
60. BARBERINI, F. (2022) – «Il “Romanzo d’amore” di Bertran de Born», dans “*Bels amics ben ensenhatz*”. *Studi in memoria di Luigi Milone*, a c. di G. LACHIN e F. ZAMBON, Modena, STEM Mucchi, 2022, p. 137-154.
61. BARBERINI, F. (2022) – «La postilla colocciana *discort* nel Canzoniere Colocci-Brancuti (c. 1 r)», dans F. BARBERINI – C. TALFANI (éds.), *Trans-mission. Création et hybridation dans le domaine d’oc Nouvelles perspectives de la recherche en domaine occitan*, Turnhout, Brepols, 2022, pp. 169-189.
62. BARBERINI, F. (2022) – «*Esta espécie de transfusão de sangue perdida, que é sempre o trabalho de tradutor. A margine delle traduzioni lorchiane di Eugénio de Andrade*», dans F. LAURENTI (éd.), *Tra due rive Traduzioni letterarie d’autore nella cultura europea*, Roma, Aracne, 2020, pp. 137-153.
63. BARBERINI, F. (2019) – “*Numa clara homenagem aos nossos cancioneiros*”. *Eugénio de Andrade e la lirica galego-portoghese*, dans I. TOMASSETTI et alii (éditeurs), *Avatares y perspectivas del medievalismo ibérico*, San Millán de la Cogolla, Ediciones Cilengua, p. 329-339.
64. BARBERINI, F. (2017) – «*Os grandes encontros são sempre encontros de juventude*». *Eugénio de Andrade traducteur de Federico García Lorca*, dans G. HENROT SOSTERO et S. POLLICINO (direction), *Traduire en poète. Poétiques croisées entre création et traduction*, Paris, Artois Presses Université, p. 75-90.
65. BARBERINI, F. (2017) – “*Philologie du regard*” y testimonio único: *Cancioneiro da Ajuda, cantiga 180*, dnas J.L. MARTOS (éditeur), *Variación y testimonio único. La reescritura de la poesía*, Alicante, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Alicante, p. 13-32.

À paraître

66. BARBERINI, F. (2024) – «¿Una pecia en la pecia? Alfonso X en el Cancionero Colocci-Brancuti», dans C. Tato (éd.), *¿Qué se hizo aquel trobar?: La poesía de cancionero ayer y hoy*, A Coruña.
67. BARBERINI, F. (2024) – «Valor y juego de la interpretación en la crítica textual gallegoportuguesa. La “molher” de Don Bernaldo», dans *Actas de Coloquio Internacional de la AHLM. Editar textos medievales en el siglo XXI*, Madrid.
68. BARBERINI, F. (2024) – «*Ubi imago textus tacet. Testo e immagine nella tradizione manoscritta della Revelacion anglo-normanna. Strumenti di critica del testo*», dans *IMAGO, ACTUS ET VERBUM. Desafios e interrogações nos Estudos Medievais: um diálogo interdisciplinar entre filologia, filosofia, história, arte e literatura*, Lisboa, Universidade Nova de Lisboa / Faculdade de Ciências Sociais e Humanas / Instituto de Estudos Medievais.

69. BARBERINI, F. (2024) – «Notícies d'un repertori. Geografia (i història) catalanoaragonesa a la lírica gallego-portuguesa», dans F. BARBERINI, M. RAGUIN (éds.), *“Cantar quer’eu dos d’Aragon e dos de Catalonha”*. *La couronne d’Aragon à la croisée des cultures*, Paris, Classiques Garnier [parution prévue : juin/juillet 2024]
70. «Viajes, invasiones y otros (des)encuentros en el mundo de los trovadores», dans P. Lopes (éd), *Construindo o Outro e o Eu. Representações de identidade e alteridade na Idade Média*, Lisboa, Universidade Nova de Lisboa / Faculdade de Ciências Sociais e Humanas / Instituto de Estudos Medievais.
71. Apparat de notes complémentaires dans Gustav GRÖBER, *Los Cancioneros de los Trovadores*, traduction espagnole de l’original allemande de 1877 dirigée par Sadurní Martí et Victor Millet Schröder, Girona, Universitat de Girona / Intitut de Llengua i Cultura Catalanes (avec le patronage de l’AIEO), prévue 2024.

Articles en actes de colloque avec comité de lecture

72. BARBERINI, F., FERRARI, A. (2017) *Éditer le “Roland” d’Oxford et l’étudier à l’Université de L’Aquila. Quelques “cruces”*, dans M. CARERI et alii (éditeurs), *«Par deviers Rome m’enrenvenrai errant»*. *Actes du XXème Congrès international de la Société Rencesvals pour l’étude des épopées romanes (Rome, 20-24 juillet 2015)*, Roma, Viella, p. 395-410 (les p. 397-410 sont de Fabio Barberini).

Notices dans des bases de données

BASE ARLIMA – «Archives de Littérature du Moyen Âge» (Université d’Ottawa – Canada) <https://www.arlima.net/> huit notices consacrées à la littérature anglo-normande (textes et manuscrits).

73. *Chronique de l’Abbaye de Sainte Marie Delapré* (25/04/2016) https://www.arlima.net/ad/abbaye_de_sainte_marie_delapre_chronique_de.html
74. *Chronique d’Écosse* (25/04/2016) http://www.arlima.net/eh/ecosse_chronique_d.html
75. *Chronique de l’Abbaye de Wigmore* (25/04/2016) http://www.arlima.net/ad/abbaye_de_wigmore_chronique_de.html
76. *Les gius partiz des eschez* (20/01/2018) https://www.arlima.net/eh/gius_partiz_des_eschez.html
77. *Rauf de Boun* (30/01/2018.) https://www.arlima.net/qt/rauf_de_boun.html
78. *Recueil médical de Cambridge* (30/01/2018) https://www.arlima.net/qt/recueil_medical_de_cambridge.html
79. *Manuscrit London, British Library, Additional 8158* (30/01/2018) https://www.arlima.net/mss/united_kingdom/london/british_library/additional/008158.html
80. [avec Louis-Patrick Bergot, Laurent Brun, Brant A. Pitts] *L’Apocalypse en français. Versions françaises du livre de l’Apocalypse* (26/03/2018) https://www.arlima.net/ad/apocalypse_en_francais.html

Comptes-rendus

81. Webinar Internacional *Heráldica em Manuscritos Jurídicos Europeus Itinerantes*, dans *Medievalista*, 29, 2021, p. 425-435.
82. *An Anglo-Norman Pharmacopoeia (Oxford, Bodleian Library MS Bodley 761)*, edited by T. Hunt, Anglo-Norman Text Society, Oxford 2017 (Plain Texts Series, 19), dans *Cultura Neolatina*, 79/1-2, 2019, p. 229-236.
83. *The Oxford Psalter (Bodleian MS Douce 320)*, edited by I. Short, Anglo-Norman Text Society, Oxford 2015 (Anglo-Norman Texts, 72), dans *Cultura Neolatina*, 79/1-2, 2019, p. 219-228.
84. S. Maffei Boillat, A. Corbellari (éditeurs) – *L'aventure du sens. Mélanges de philologie provençale en l'honneur de François Zufferey*, dans *Cultura Neolatina*, 78, 2018, p. 305-328.
85. E. Gonçalves – *De Roma ata Lixboa. Estudos sobre os cancioneros galego-portugueses*, eds. J. Dionísio, M. A. Ramos, H. Monteagudo, A Coruña, Real Academia Galega, 2017 dans *Cultura Neolatina*, 78, 2018, p. 149-156.
86. A. J. Holden – *Le Donei des amanz*, Oxford, Anglo-Norman Text Society, 2013, dans *Cultura Neolatina*, 77, 2017, p. 209-213.
87. T. Hunt – *An Anglo-Norman Medical Compendium (Cambridge, Trinity College, ms. O.2.5. (1109))*, Oxford, Anglo-Norman Text Society, 2014, dans *Cultura Neolatina*, 77, 2017, p. 203-207.
88. S. Wenzel, – *Medieval Artes Praedicandi: A Synthesis of Scholastic Sermon Structure*, Toronto, University of Toronto Press, 2015, dans *Cultura Neolatina*, 77, 2017, p. 215-219.
89. B. A. Pitts – *Revelacion (BL Royal 2.D.xiii)*, London, Anglo-Norman Text Society, 2010, dans *Cultura Neolatina*, 76, 2016, p. 205-220.
90. H. Pagan – *Prose Brut to 1332*, Manchester, Anglo-Norman Text Society, 2011, dans *Cultura Neolatina*, 76, 2016, p. 221-232.
91. P. T. Ricketts – *Three Anglo-Norman Chronicles*, Manchester, Anglo-Norman Text Society, 2011, dans *Cultura Neolatina*, 75, 2015, p. 387-406.
92. D. González Martínez – *O cancionero de Fernan Fernandez Cogominho*, Santiago de Compostela, Servicio de Publicaciones e Intercambio Científico, 2012, dans *Revue Critique de Philologie Romane*, 16, 2015, p. 26-42.